



Oregon

Theodore R. Kulongoski, Governor

OREGON CHILD CARE
RESOURCE & REFERRAL
NETWORK



Employment Department

Child Care Division

875 Union Street NE

PO Box 14050

Salem, OR 97309-4050

(503) 947-1400

800-556-6616

FAX (503) 947-1428

www.WorkingInOregon.org

Ngày 23 tháng Hai, 2007

Nơi Nhận: Những Người Cung Cấp Giữ Trẻ trong các Quận Hạt Multnomah, Coos và Curry

Nơi Gửi: Tom Olsen,

Giám Đốc, Sở Giữ Trẻ Oregon

Mary Nemmers,

Giám Đốc, Hệ Thống Giới Thiệu và Tài Nguyên Giữ Trẻ Oregon



Chúng tôi rất hân hạnh giới thiệu đến quý vị *Dự Án về Biểu Hiện của Chất Lượng Giữ Trẻ (Child Care Quality Indicators Project)*, dự án là một sự canh tân hợp tác giữa những người cung cấp giữ trẻ, Sở Giữ Trẻ, Hệ Thống Giới Thiệu và Tài Nguyên Giữ Trẻ Oregon và quý tài trợ tư nhân.

Dự Án về Biểu Hiện của Chất Lượng Giữ Trẻ đang được hướng dẫn trong các Quận Hạt Multnomah, Coos và Curry và sẽ bắt đầu phát triển trên toàn Tiểu Bang trong hai năm tới. Mục tiêu của dự án là 1) cung cấp tin tức để hướng dẫn chính sách và đầu tư vào giữ trẻ, 2) trợ giúp các cơ sở giữ trẻ xác định và nêu rõ ưu điểm độc đáo của họ và xác định lãnh vực cần thiết đầu tư, và 3) hỗ trợ phụ huynh chọn nơi giữ trẻ đáp ứng được nhu cầu và giá trị của họ.

Bước đầu của *Dự Án về Biểu Hiện của Chất Lượng Giữ Trẻ* sẽ thu thập các dữ kiện trên bảy trên biểu hiện của chất lượng căn cứ trên sự thâm tằm trong tiến trình tái duyệt cấp giấy phép cho các cơ sở giữ trẻ. Sự thâm tằm nối kết rõ ràng trẻ em khỏe mạnh và kết quả ưu điểm về những biểu hiện "kiến trúc" này của chất lượng giữ trẻ. Những biểu hiện của chất lượng là:

- Tỷ lệ trẻ em cho mỗi người lớn
- Số người trong nhóm
- Giáo dục hoặc huấn luyện đặc biệt của các giáo viên/người trông nom
- Nhân viên luân chuyển hoặc sự bền vững trong mối liên hệ giữa trông nom trẻ và trẻ
- Sự tín nhiệm
- Sự bồi hoàn
- Những khiếu nại được chứng minh

Hiện đã gần một năm nay Sở Giữ Trẻ đã sử dụng mẫu tái duyệt cấp giấy phép để thu thập những tin tức này về biểu hiện chất lượng tại các trung tâm được chứng nhận trong Quận Hạt Multnomah. Bắt đầu tháng này Dự Án Biểu Hiện Chất Lượng sẽ phát triển bao gồm các trung tâm được chứng nhận trong các Quận Hạt Coos và Curry cũng như những nơi cung cấp giữ trẻ gia đình đã được chứng nhận và đã ghi danh trong các Quận Hạt Multnomah, Coos, và Curry. Khi tin tức đã được thu thập trong cộng đồng, Hệ Thống Giới Thiệu và Tài Nguyên Giữ Trẻ sẽ gửi một báo cáo cho nơi cung cấp giữ trẻ gia đình và báo cáo này sẽ bao gồm cả bản sơ lược biểu hiện cá nhân, trung bình trong cộng đồng và tiêu chuẩn khuyến cáo quốc gia trên mỗi biểu hiện. Trong thời gian này, những nơi cung cấp giữ trẻ gia đình và các trung tâm sẽ được hỏi nếu họ muốn sở Giới Thiệu và Tài Nguyên trao đổi những tin tức biểu hiện của chất lượng về cơ sở giữ trẻ riêng của họ với các phụ huynh và thành viên cộng đồng thăm hỏi về giữ trẻ. Vì việc này xảy ra trong thời gian thăm viếng cấp giấy phép, sẽ phải mất một năm để hoàn tất tiến trình thu thập về những Trung Tâm, và hai năm về những nơi cung cấp giữ trẻ gia đình. Tin tức về biểu hiện của chất lượng sẽ không được trao đổi cho đến khi nơi cung cấp giữ trẻ đồng ý cho phổ biến trên văn bản.

Nếu quý vị có thắc mắc liên quan đến mẫu giấy phép hoặc về Dự Án về Biểu Hiện của Chất Lượng Giữ Trẻ, xin vui lòng liên lạc với Chuyên Viên Cấp Phép của Sở Giữ Trẻ (CCD) hoặc Điều Hợp Viên Dự Án, Heidi McGowan tại số điện thoại 1-800-713-3011 hoặc hmcgowan@oregonchildcare.org. Cảm ơn quý vị về tất cả những gì quý vị làm cho trẻ em Oregon.